

## Отзыв

на автореферат диссертации Абдукаримовой Ферузы Шухратовны на тему «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка

Тема, рассмотренная автором, является актуальной для современного языкознания. Основным вопросом, поставленным на рассмотрение в работе, является: рассмотреть на материале узбекского и английского языков лексический повтор и его место в системе типологически различных языков,

Задачи диссертации заключаются в том, чтобы доказать объективность существования и функционирования повтора в строении предложения и дискурса в узбекской и английской художественной литературе и в фольклорной речи, выявить и охарактеризовать их своеобразные сходства и различия; определить характер лексического повтора и его отличия от повторов других ярусов языка; проанализировать характер функционирования лексического повтора в строении предложения и дискурса узбекской и английской художественной и фольклорной речи; выявить и охарактеризовать функционирование лексического повтора как стилистической фигуры в художественной и фольклорной речи в изучаемых языках в сопоставительном аспекте.

Рассмотренная тематика представляет интерес для специалистов в области языкознания. В работе четко выделен предмет и объект.

Насколько нам известно, сопоставительное исследование лексического повтора в системе узбекского и английского языков до настоящего времени еще не проводилось, чем определяется актуальность и своевременность диссертационной работы Абдукаримовой Ф.Ш.

Работа опирается на теоретические положения, разработанные такими известными лингвистами, как В. Дресслер, М.А.К. Халидея, Ф.Дениша, З. Херриса, Э. Агриколы, И.Р. Гальперина и др.

Исследование состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы.

Первая глава работы «Изучение вопросов синхронно – сопоставительного исследования по материалам разноструктурных языков» посвящена изучению вопросов синхронно-сопоставительного исследования по материалам разноструктурных языков, которая охватывает три раздела. Не ограничиваясь только понятием лексический повтор,

диссертант в этой главе определяет также место лексического повтора в языковой номинации и его видов в сопоставляемых языках.

**Вторая глава** под названием «**Общетеоретические вопросы лексического повтора в лингвистике**» охватывает пять разделов. Здесь также даётся характеристика лексических повторов в узбекском и английском языках.

Особого внимания заслуживает последовательное и подробное описание базовых и производных терминов узбекского и английского языков, их сходства и различия. Автору диссертационного исследования удалось выявить, что лексический повтор в сопоставляемых языках имеют сходные черты.

**Третья глава «Особенности повтора на различных уровнях языка»** объединяет восемь разделов, где отмечается, что сфера функционирования повтора охватывает все ярусы языка, от фонетики-фонологии вплоть до дискурса (микротекста) синтаксического яруса языка. Среди них важное центральное место занимает лексический повтор.

Автор берёт за основу повторов всех уровней языка, которые употребляются в поэтической речи и в языке фольклорных произведениях типа, пословиц, которые тесно связаны с грамматическим оформлением лексем определенной части речи, чаще всего лексем имён существительных и глаголов.

Диссертант также охарактеризовала основные проблемы, связанные с семантическим повтором, где рассмотрен повтор содержательного плана языка. Семантический повтор как своеобразная система содержательного плана языка охватывает такие понятия, как *семантическая редупликация*, *смысловой (семантический) параллелизм* и др. Семантический повтор иногда называется и смысловым повтором.

Следует отметить, что каждая глава заканчивается краткими выводами, в которых подведены итоги каждой из трех глав диссертации.

Заметным вкладом диссертанта в типологическое языкознание является то, что она описывает не только виды повторов каждого из языков, но и исследует их характеристику в сопоставляемых языках

Работа снабжена библиографией и списком словарей.

Исследование Абдукаримовой Ф.Ш., безусловно, вносит определенную лепту в развитие сопоставительного языкознания и теоретической лингвистики. Результаты работы могут найти свое применение в обучении английскому языку и практике перевода, как в средней, так и в высшей школе.

Наряду с успехами в работе обнаруживаются некоторые неточности, которые требуют пояснения:

1. Несмотря на общую чёткую выдержанность языка диссертации, стилистических норм и нормативных правил пунктуации и орфографии, в исследовании имеются отдельные стилистические погрешности, недочёты технического характера.

В целом поставленная в диссертационном исследовании цель достигнута и задачи решены полностью. Сделанное нами замечание не снижает общего содержания диссертации. Абдукаримова Ф. Ш.

Анализ автореферата диссертации Абдукаримовой Ферузы Шухратовны «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков» (на материале узбекского и английского языков) позволяет сделать вывод, что данная работа является серьезным исследованием, выполнено на должном научно-теоретическом уровне и отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации к работам подобного рода, а автор работы заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности: 10.02.19. – Теория языков.

**Кандидат филологических наук,  
и.о. доцента кафедры иностранных языков  
Института государственного управления  
при Президенте Республики  
Таджикистан**

**Азизова Мастона Хамидовна**

**Адрес: 734025, Республика Таджикистан,  
г. Душанбе, ул. Саид Носир, 33  
Тел./факс +992 (37) 224-17-86  
E-mail: [info@did.tj](mailto:info@did.tj)  
03.01.2020**

**Подпись Азизовой Мастоны Хамидовны заверяю**

**Управление кадров, делопроизводства и спецчасти  
Института государственного управления  
при Президенте Республики  
Таджикистан**



**Абдуалимзода Исмоил Иброхим**